

Le 14 octobre 2010

October 14, 2010

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Charron

Coram: LeBel, Deschamps and Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Laurent Lisio, Josée Cottenoir, Linda  
Salvoni, Erik Lavallée, Marc-André Dubé,  
Sandro Fabrici, Claude Goulet et Fraternité  
des policiers et policières de Montréal

Laurent Lisio, Josée Cottenoir, Linda  
Salvoni, Erik Lavallée, Marc-André Dubé,  
Sandro Fabrici, Claude Goulet and Fraternité  
des policiers et policières de Montréal

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Danielle Bellemare, en sa qualité de coroner  
en chef, Andrée Kronström, Ville de  
Montréal et Laurie Thomas

Danielle Bellemare, in her capacity as Chief  
Coroner, Andrée Kronström, City of  
Montréal and Laurie Thomas

Intimées

Respondents

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de  
l'arrêt de la Cour d'appel du Québec  
(Montréal), numéro 500-09-018821-082,  
2010 QCCA 859, daté du 5 mai 2010, est  
rejetée avec dépens en faveur des intimées  
Danielle Bellemare, en sa qualité de coroner  
en chef, et Andrée Kronström.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Montréal), Number 500-09-018821-082,  
2010 QCCA 859, dated May 5, 2010, is  
dismissed with costs to the respondents  
Danielle Bellemare, in her capacity as Chief  
Coroner, and Andrée Kronström.

J.S.C.C.  
J.C.S.C.